



MYD®

TEKNİK BÜLTEN

Technical Bulletin

Yıl/Year: 4 Sayı/Issue: 10 2015/1
Ocak/Şubat-Mart-Nisan / January-February-March-April



SİLİKONLAR
SILICONES



KARIŞIM LİFLERİN
GEREKLİLİĞİ
NECESSITY OF FIBER MIXTURES



GÖKHAN KÜRK
GOKHAN FUR & LEATHER



 MYD TEKNİK BÜLTEN Technical Bulletin	Yıl/Year:4 Sayı/Issue:10 2015/1 Ocak-Şubat-Mart-Nisan January-February-March-April Yayın Türü: Yerel Süreli Type of Publication: Local Periodical
İMTİYAZ SAHİBİ / Licensee MYD Grup A.Ş.	
SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ General Editor Mustafa TORUN	YAYIN KURULU / Editorial Board Dr. Mustafa SARAÇ Sedat AYDIN Tuğba SELVİ
İLETİŞİM ADRESİ / Address GÜSAB Kurtuluş OSB Mah. Vezirli Cad. No:4 Gürsu / BURSA Tel: 0224 371 70 00 (pbx) Faks: 0224 371 30 10 Fabrika GSM: 0530 766 74 96	
ÇORLU OFİS ADRESİ / Çorlu Office Address Kazımiye Mh. Dumlupınar Cd. Kılıçoğlu Danış Tower Sitesi D Blok D:11 Çorlu / Tekirdağ GSM : 0533 202 61 40	
www.mydtorn.com.tr	
TASARIM / Design  www.egareklam.com.tr	BASKI / Print AKINOĞLU MATBAA

- 03 BAŞLARKEN
IN THE BEGINNING
- 04 SİLİKONLAR
SILICONES
- 08 RENK DEĞİŞİMİ SAĞLAYAN TEKSTİL MATERYALLERİ
THE TEXTILE MATERIALS WHICH ENSURES COLOR CHANGE BASED
- 11 KARIŞIM LİFLERİN GEREKLİLİĞİ
NECESSITY OF FIBER MIXTURES
- 16 GÜNÜMÜZ TİCARET KOŞULLARINDA İHRACATIN ÖNEMİ
IMPORTANCE OF EXPORTATION IN COMMERCIAL CONDITIONS OF OUR AGE
- 19 GÖKHAN KÜRK
GOKHAN FUR & LEATHER
- 22 GEÇMİŞTEN GÜNÜMÜZE BURSA'DA OKÇULUK
ARCHERY IN BURSA FROM PAST TO PRESENT
- 25 BİZDEN HABERLER
NEWS FROM US

Mustafa TORUN



BAŞLARKEN

Geçen her yıl tecrübelerimize yeni tecrübeler eklerken ve gelecek günler tüm ümitlerimizi beslerken yaşadığımız anın kıymetini bilmeliyiz.

MYD Ailesi olarak 2014 yılı başında yeni yıl için düşündüğümüz tüm duygusal hedeflerimizi gerçekleştirmenin sevinci ve gururunu yaşıyoruz. 2015'i karşıladığımız şu günlerde yine aynı heyecanla bu yıl da hedeflerimizi gerçekleştirme kararlılığında-yız.

2015 yılında; sizlerin çözüm ortağı olmak, bölgesel ve yerinde hizmet sunmak, hem çalışanlarımız hem de siz değerli dostlarımızın memnuniyetini sağlamak başlıca hedeflerimiz arasındadır.

MYD Ailesi olarak tüm dostlarımıza sağlık ve mutluluk dolu bir yıl dileriz.

'SİZ OLMADAN EN İYİSİ OLAMAYIZ'

IN THE BEGINNING

We should appreciate the moment we live while adding new experiences every year and future is cherishing our hopes.

As MYD Family we experience joy and pride of implementing all our emotional objectives we have considered in the beginning of 2014. In these days we are welcoming 2015, we are determined to implement our objectives with same excitement.

In 2015; our main objectives are to become your solution partner, present regional and local services and ensure satisfaction of both our employees and you esteemed friends.

As MYD Family, we wish a new year full of happiness and health to all our friends.

WE CAN'T BE THE BEST WITHOUT YOU.



SİLİKONLAR



Dr. Mustafa SARAÇ
Teknik Koordinatör
Technical Coordinator

Silikon bir ürün değildir. Aksine kimyanın en saf ve katışıksız alanıdır.

Silikonu eşsiz yapan özellikleri bir çok özellik olmakla birlikte; burada sorunlarımızı çözmede ve yaşam standartlarımızı yükselten yeniliklere öncülük etmelerinde ne gibi katkıları olduğunu bulacaksınız.

SİLİKON NEDİR?

Silikon, Si-O-Si temelinde yapılandırılmış pek çok farklı polimerik zincirlerin ve sistemlerin jenerik adıdır.

SILICONES

Silicon is not a product. Otherwise, it is the purest and most unaltered field of chemistry.

There are several characteristics which make silicon unique and you will find here its contributions in solving our problems, leading innovations improving our living standards.

WHAT IS SILICON?

Silicon is the generic name of several various polymeric chains and systems which are structured on Si-O-Si basis.

Teknik olarak polisiloksanlar olarak tanımlanan silikonlar; organik ve inorganik kimya arasında sihirli bir köprü niteliğindedir.

Cam ve plastiğin avantajlarını birleştiren silikonlar başka hiçbir ürünün sahip olmadığı niteliklere sahiptirler; silikonlar da plastikler gibi (karbon bazlı olsa) dirençli olup pek çok şekle sokulabilirler. Ayrıca cam gibi (silikon bazlı olan) ısıya ve neme karşı dayanıklı olup; kimyasal olarak mat, kararlı ve yalıtıcıdır.

Silikonu, iki oksijen atomuna bağlanmış silikon moleküllerinin yerine organik grupları yerleştirilerek elde edilen, modifiye edilmiş esnek yapıda bir kuvarz olarak düşünebiliriz.

Polidimetilsiloksanlarda (en çok kullanım alanına sahip olanlar) bu organik grupları; $-CH_3$, (metil) gruplarıdır.

Bu yer değiştirme; üç boyutlu sağlam bir temel yapıya sahip kuvarzın içinde Si-O-Si zinciri etrafında serbestçe döner. Organik grupların yer aldığı; sağlam ve esnek lineer bir polimer şekline dönüştürür.

ÖZELLİKLERİ

Yüksek ölçüde açık, esnek ve hareketli siloksan yapılarıdır. Kırılmadan bükülebilmek ve belirli yüzeylere yöneltebilme kabiliyetleri çok yüksektir.

Tutunma ve yapışma güçleri mükemmeldir, ısı farklılıklarının çok olduğu farklı ortam ve ağır çevre koşullarında bile fiziki yapılarını ve stabilitelerini büyük ölçüde korurlar.

Aşırı uzunlukta polimer zincirleri haline getirilseler dahi belirgin özelliklerini korurlar.



**"SİLİKON-
LAR SAYE-
SİNDE DAHA
YÜKSEK YA-
ŞAM STAN-
DARTLARI
SAĞLANIR."**

**"BY MEANS
OF SILICONES,
HIGHER LIVING
STANDARDS
ARE ENSURED."**

Silicones which are technically defined as polysilicones have the characteristics of a magical bridge between organic and inorganic chemistry.

Silicones which combines the advantages of glass and plastics have the characteristics which none of other products have; like plastics silicones (even if they are carbon based) are quite resistant and can be formed in various shapes. Furthermore, like glass (silicon based), they are resistant against temperature and humidity and they are matte, stable and isolative as a chemical.

We can consider silicon as a modified quartz in flexible form which is obtained by placing organic groups instead of silicon molecules bound to two oxygen atoms.

Polydimethylsiloxane (these are the ones which have the widest range of fields of use) these organic groups are $-CH_3$ (methyl) groups.

This displacement circulates around the Si-O-Si chain inside a quartz with a strong three-dimensional structure. It is turned into a strong and flexible linear polymer structure where organic groups exist.

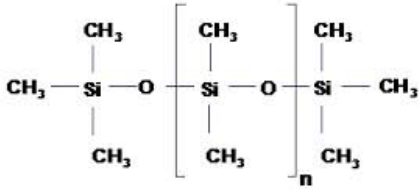
SPECIFICATIONS

They are highly open, flexible and active siloxane formations. They have ability to be bent without cracking and directed towards specific surfaces.

They have extremely great holding and adhesive strengths, they maintain their physical formations and stability various media and environmental conditions even with extremely high temperature differences.

Even if they are turned into extremely long polymer chains, they maintain their nature.

Organik ve inorganik materyallerini birbirlerine yapıştırma ve yanısıra moleküller reaksiyona girebilmeleri sayesinde yapıştırılan materyaller arasında sağlam ve kalıcı köprü kurabilirler.



Silikon sahip olduğu bu eşsiz özellikler sayesinde yağ, su veya solvent içinde çözülmüş emülsiyon, jöle, hamur veya sıvı ve toz elastomer, kauçuk ve reçine gibi sayısız tür ve şekilde otomotivden, elektroniğe, gıdadan kozmetiğe yapı malzemelerinden kağıt ve ambalaja kadar; tuşe ve tutum apresi olarak da tekstil sektöründe yeni teknolojiler geliştirilmesine olanak sağlar. Silikonlar sayesinde daha yüksek yaşam standartları sağlanır.

Gün geçtikçe gelişen yaşam standartlarımız ve sürekli daha hassas hale gelen tüketici talepleri nedeniyle silikonlar; günümüzde endüstriler için vazgeçilmez hammadde kaynağı haline gelmişlerdir.

Tekstil ve Deri sektöründe silikon bazlı yumuşatıcılar kumaşta sağladıkları tuşe yanında renk haslıklarını iyileştirirler, deriye yağlı kaygan ve ipeksi bir tuşe kazandırır. Endüstriyel amaçlı nakış ve dikiş ipliklerinin kayganlığını ve ısıya karşı mukavemetini artırır. Ayrıca havlu, bornoz gibi kumaşlara su emicilik; masa örtüsü, çadır bezi ve brandalarda su iticilik; iş elbiselerinde yanmazlık gibi çeşitli özel nitelikler kazandırır. Kuşku yok ki bu özellikleri sağlayan silikon türevleri farklı fonksiyonel gruplara sahiptirler.

"TEKSTİL VE DERİ SEKTÖRÜNDE SİLİKON BAZLI YUMUŞATICILAR KUMAŞTA SAĞLADIKLARI TUŞE YANINDA RENK HASLIKLARINI İYİLEŞTİRİRLER."



"IN THE TEXTILE AND LEATHER SECTOR, SILICON BASED FABRIC SOFTENERS IMPROVE COLOR FASTNESS AS WELL AS TOUCHING THEY PROVIDE FOR THE FABRICS."

As well as the ability to bond organic and inorganic materials together, they can establish a strong and permanent bridge between the bonded materials by creating a reaction between molecules.

Due to its unique characteristics silicon enables developing new technologies in countless types and forms from emulsion, jelly, dough or liquid or dust elastomer, rubber to resin solved in water or solvent from automotive to electronics, food to cosmetics, construction materials to paper and package materials and in the textile industry as touching and cloth finishing. By means of silicones, higher living standards are ensured.

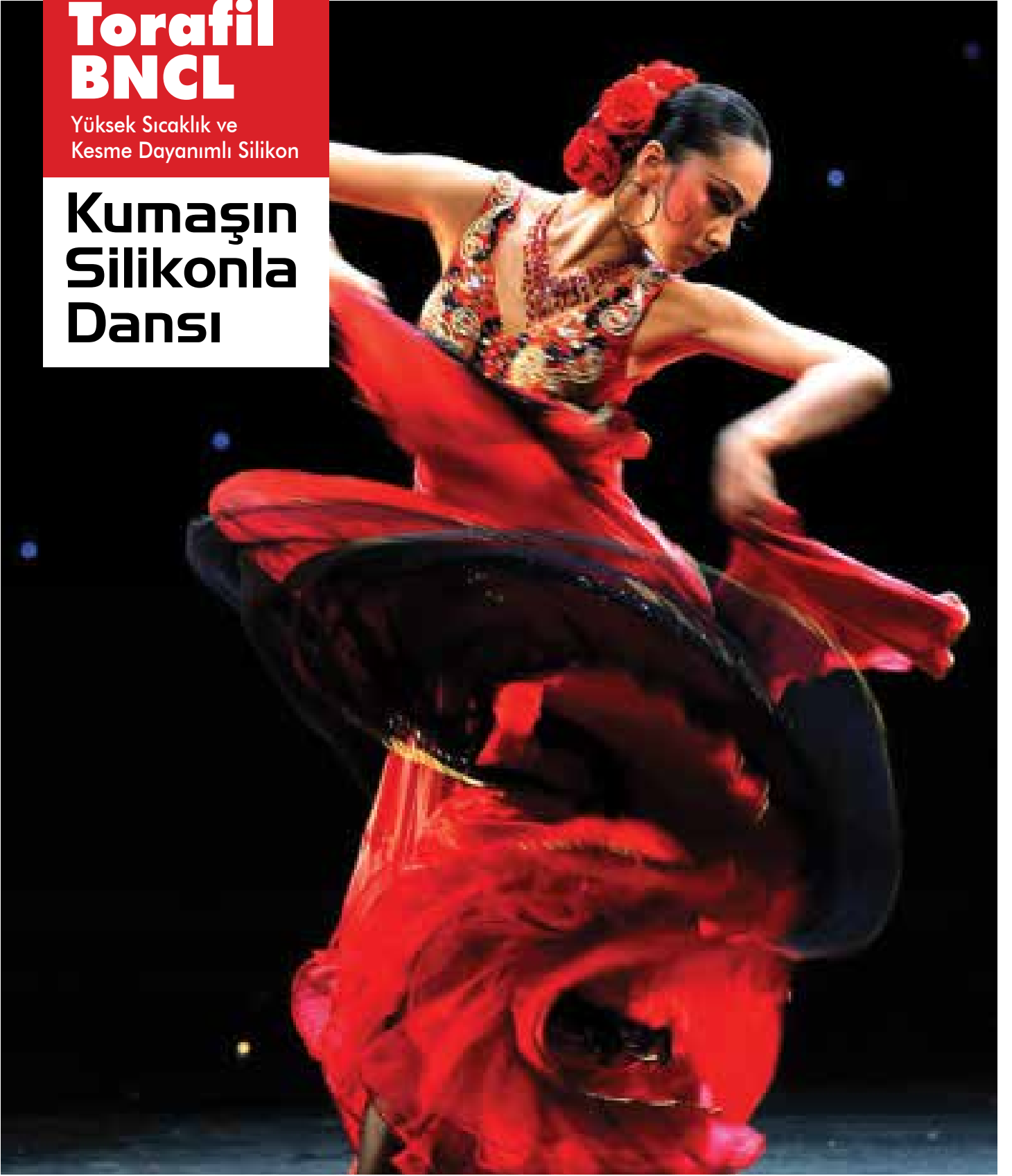
Due to our continuously improving living standards day by day and customer demands which become increasingly more sensitive everyday; today silicones have become the indispensable raw material resources of industries.

In the sectors of Textile and Leather, the silicon based fabric softeners improve color fastness as well as touching they provide for fabrics, they provide a smooth and flossy touching to leather. They increase the smoothness and temperature resistance of industrial purpose fabrics and fibers. Moreover, they provide water absorption characteristics to fabrics such as towels and bathrobes, water repelling characteristics to tent canvas and other canvas types and fire proof characteristics to work clothes. Undoubtedly, the silicon types providing such characteristics have different functional groups.

Torafil BNCL

Yüksek Sıcaklık ve
Kesme Dayanımlı Silikon

Kumaşın Silikonla Dansı



GÜSAB Kurtuluş OSB Mah.
Vezirli Cad. No:4 Gürsu / BURSA
T. 0224 371 70 00 (pbx)
F. 0224 371 30 10
www.mydtorn.com.tr



MYD[®]
GRUP A.Ş.

SICAKLIK DEĞİŞKENİNE BAĞLI OLARAK; RENK DEĞİŞİMİ SAĞLAYAN TEKSTİL MATERYALLERİ



Ümit ÇATAL

Tekstil Mühendisi

ATT Tekstil Boyahane Şefi

Textile Engineer

ATT Textile Dyehouse Chief

Akıllı tekstil; Tekstil materyalinin yapısındaki birtakım etkenlerin değiştirilmesi sonucu tekstil ürünün dışarıdan gelen etkenleri algılaması ve bu doğrultuda tepki vermesi sonucu elde edilen ürünlerdir. Tekstil terbiye işlemlerinde renklendirilen yüzeyin dış etkenler ile renk değişimi mümkündür.

Bunlar; Tekstil materyalinin herhangi bir değişkene bağlı olarak rengin değişmesini sağlayan chromic materyallerdir. Renk değişiminin oluşumu, tekstil materyalindeki, moleküler yapının değişmesi ile gerçekleşir. Veya elektronların bölgesel yoğunluklarının değişmesi ile gerçekleşir. Renk değiştiren materyalde ilk haline dönme eğilimi sürekli olmaktadır. Yüzeyden veya bölgeden materyali etkileyen etken kalktığında renk tekrar eski haline dönecektir. Renk değişimleri reaksiyonu başlatan etkilere göre farklı isimler alırlar.

Bunlar;

- Deformasyon etkisi ile gerçekleşiyorsa mekanochromic,

THE TEXTILE MATERIALS WHICH ENSURES COLOR CHANGE BASED ON THE TEMPERATURE VARIABLE

Smart textile; the smart textile products are the products where particular factors in the form of textile materials are modified and as a result the textile product perceives the external effects and reacts accordingly. It is possible that the colored fabrics by means of textile treatment processes can change their colors based on external effects.

These are chromic materials which ensures the color change of the textile materials due to any particular variable. The formation of color change is implemented by changing the molecular formation of the textile material. Or it is implemented by modifying the regional densities of electrons. The tendency of turning into its own color is continuous for the color changing material. When, the factor influencing the material is removed from the surface or the region, the color will return into its original form. The color changes are called with various names in accordance with the factors initiating the reaction.

These are;

Yıkarken Risk Almayın!



Torawash RSH

Boyalı ve Baskılı Mamüller İçin
Yıkama Sabunu

- Makine geçiş hızını artırır.
- Banyo sayısını azaltır.
- Beyaz zemin kirlenmesini önler.



- Elektrik akımı ile gerçekleşen elektrochromic,
- Çözelti etkisi ile gerçekleşen solventchromic
- Deformasyon etkisi ile gerçekleşiyorsa mekano-chromic,
- Işığın etkisiyle renk değiştiren photochromic,
- pH değişimi ile gerçekleşiyorsa halochromic,
- Sürtünme etkisi ile gerçekleşiyorsa tribochromic,
- Basınç etkisi ile gerçekleşiyorsa piezochromic,
- Deformasyon etkisi ile gerçekleşiyorsa mekano-chromic,
- Su etkisi ile gerçekleşiyorsa higrokromik materyaller olarak adlandırılırlar.

Renk değiştiren materyaller ile ilgili çalışmalarımız 2009-2010 yılları arasında gerçekleştirilmiş olup, laboratuvar koşullarında thermochromic elyafların eldesi üzerine çalışılmıştır. Sonuç olarak, sky blue tonunda elde etmiş olduğumuz elyafların sıcaklık etkisi altında air blue tonuna ulaştığını gözlemledik. Yani rengin tonda açılmasını sağladık.

Tekstilde en çok uygulanan kromik değişim türü ışık etkisi ile renk değiştiren materyallerdir. Isı ile renk değiştiren materyallerde de kullanım alanı bulunmaktadır. Kromik materyallerin tekstil materyallerine uygulanması tekstil mamulünün farklı aşamalarında farklı yöntemler kullanılarak gerçekleştirilebilir. Elyaf üretimi aşamasında chromic polimerler elyafların üretimi aşamasına katılabilir ve elyafların sonraki aşamalarında uygulanacak terbiye işlemlerinde sonuç gözlemlenebilir. Boyar maddelerin yapısına chromic polimerlerde katılarak boyarmaddenin yapısı değiştirilebilir. Baskı aşamasında baskı patının içine katılabilir. Apre aşamasında kimyasal malzemenin yapısına katılabilmektedir. Bu materyallerin kullanım alanları

- Askeri kullanımda rengin iklim koşullarına göre değişerek kamufle olma,
- Günlük yaşamda eğlence ortamlarında ışığın etkisi ile renk değiştirme
- Maden ocaklarında zararlı kimyasalların miktarının artışına göre chemochromic yapıdan yararlanılarak iş elbisesi üretiminde kullanılabilecektir.
- Tekrar benzer bir maden kazası yaşamamak adına "A stitch in time saves nine" önlemini almak gereklidir ki benzer facialar yaşanmasın!!!

"TEKSTİL TERBİYE İŞLEMLERİNDE RENKLENDİRİLEN YÜZEYİN DIŞ ETKENLER İLE RENK DEĞİŞTİRMESİ MÜMKÜNDÜR."

"IT IS POSSIBLE THAT THE COLORED FABRICS BY MEANS OF TEXTILE TREATMENT PROCESSES CAN CHANGE THEIR COLORS BASED ON EXTERNAL EFFECTS."

- Mecanochromic if it is implemented by deformation effect,
- Electrochromic if it is implemented by electric current,
- Solventchromic if it is implemented by solution effect,
- Mecanochromic if it is implemented by deformation effect,
- Photochromic if it is implemented by light effect,
- Halochromic if it is implemented by pH change,
- Tribochromic if it is implemented by friction effect,
- Piezochromic if it is implemented by pressure effect,
- Mecanochromic if it is implemented by deformation effect,
- Hygrochromic if it is implemented by water effect.

Our studies on color changing materials have been performed in between 2009-2010 and recovery of thermochromic fibers have been studied under laboratory conditions. As a result, we have observed that the fibers we have acquired in sky blue tones turned into air blue tone under thermal effects. In other words, we have ensured that the color became lighter in tone.

The chromic alteration method which is mostly applied in textile industry is the materials changing colors due to light effects. There is also a field of use for the materials which change color by thermal effects. Application of chromic materials on textile materials can be performed by applying different methods in various phases of the textile product. The chromic polymers can be added into the production phase of fiber during fiber production phase and the results can be observed in the treatment processes which will be applied in the post-phases of fiber. It is also possible to change the formation of colorant by adding chromic polymer into the formation of the colorants. It can also be added into the printing paste during printing process. It can also be added into the formation of the chemical material during the finishing process. The fields of use of these materials are as in the following;

- Camouflaging according to the seasonal conditions for military uses,
- Color change due to effects of light in entertainment environments of daily life,
- These can be used in production of working clothes by taking advantage of the chemochromic structure in accordance with the increase of harmful chemicals in mines.
- In order not to experience a similar mining accident, the importance of "A stitch in time saves nine" should be understood so we will never experience such disasters!!!

KARIŞIM LİFLERİN GEREKLİLİĞİ



İSMET KÖROĞLU

Teknik Servis
Technical Services

'Karışım' terimi, iplik üreticileri tarafından, iki ya da daha fazla iplik çeşidinden component liflerin karışımıyla oluşmuş iplikleri, tek bir ipliğe dönüştürülmesini tanımlamak için kullanılır. Boyacı için "karışım" ifadesi, her biri farklı boyama özelliklerine sahip iki veya daha fazla sayıda lifi içeren elyaf karışımıdır. Karışımındaki componentlerin her biri kendine özgü karakteristik boyama özelliklerine sahiptir. Karışım kesikli iplikler, tekstil endüstrisinde, homojen kesikli lif ve ipliklerin yan yana bükük tipleri önemli derecede kullanılır. Sentetik lif karışımları, özellikle poliester karışımları, selüloziklerle karışımlarında büyük miktarlarda üretilirler. Bunlar; gömleklikler, elbiseler, dış giyim, yağmur giysilerinde, iş giysileri ve ev tekstillerinde kullanılır. Poliester / yün karışımları ise takım elbiselerinde, elbiseler ve dış giysilerde, el örmelerde, örme giysilerde kullanılmaktadır. Halılar, nylon / yün karışımında geniş yer tutar. Karışımların hepsi, eğirme için kabuledilebilir özelliklere sahip olmak zorundadırlar. Önemli faktörler relatif çaplar, kesikli uzunluklar ve mevcut liflerin yaygınlığıdır. Yanlış karışım, component lif tiplerinin

NECESSITY OF FIBER MIXTURES

The term of "mixture" is used by fabric manufacturers for turning the fabrics formed by mixing component fibers of two or more fabric types into a single fabric. The term of "mixture" for a dyer is the fiber mixture containing two or more fibers with different dyeing characteristics. Each of the components in this mixture have their specific characteristic dyeing specifications. The mixture cut fibers, side-by-side twisted types of homogenous cut fibers and threads are significantly used in the textile industry. The synthetic fiber mixtures, especially the polyester mixtures are manufactured in great quantities in mixtures of cellulosic. These are used in manufacturing of fabrics of shirts, dresses, outwear, rain clothes, work clothes and household textiles. The polyester / wool mixtures are used in fabrics of suits, dresses and outwears, hand woven and woven clothes. The carpets occupy great space in nylon / wool mixtures. All these mixtures should have acceptable characteristics for spinning. The significant factors are the relative diameters, cut lengths and prevalence of present fibers. Wrong mixture causes the component fiber types have low strength. Fiber mixtures have been used for ye-

düşük mukavemete sahip olmasına neden olur. Karışım iplikler, yıllardan beri rahatlık, hacimlilik ve dayanıklılık gibi özellikler kazandırmak için dokuma kumaşlarda kullanılır. Komponent ipliklerin kontrast boyanabilirliği, çekici efektler verebilme özelliği, halılarda, örme mamüllerde kullanılabilirlik olanaklarını arttırmaktadır. Bitim işlemi yapılmış kumaşlar, yumuşaktır ama güçlü değildirler. Özellikle, yüksek mukavemet, dayanıklılık, nem absorpsiyonu istenilen durumlarda yararlıdır.

LİF KARIŞIMLARININ GELİŞTİRİLMESİNİN SEBEPLERİ

Ekonomi: Daha ucuz materyalle karışım yapılması ile pahalı lif miktarının azaltılması

Dayanıklılık: Kırılgan lifin kullanım süresini uzatmak için daha dayanıklı komponentle birleştirme

Fiziksel özellikler: Her iki lif komponentinin, karıştırılmasıyla istenilen performans karakteristiklerine ulaşarak avantaj elde edilebilir.

Renk: Çok renk içeren kumaş ya da yeni giysilerin tasarımının geliştirilmesi

Görünüş: Üniform olarak aynı renge boyanmış, görünüşü, parlaklığı, kıvrımı ya da numarası farklı ipliklerin kombinasyonunun kullanılmasıyla, çekici görünüş elde edilmesi.

LİF KARIŞIMLARININ GENEL ÖZELLİKLERİ

Boyama işleminin sağlıklı olabilmesi için karışımı oluşturan liflerin boyama açısından bazı özelliklerinin bilinmesinde yarar vardır. Liflerin hidrofilite ve iyonite durumları boyama sonucunu yakından etkilemektedir. Genel bir sınıflama yapılacak olursa, lifler hidrofob ve hidrofil olmak üzere iki ana gruba ayrılabilir. Boyacı açısından liflerin önemli olan bir diğer özellikleri de boyama ortamındaki iyoniteleri olup, üç gruba ayrılabilir:

İyonik Olmayan Lifler: Poliester, asetat, triasetat ve selüloz lifleri (selüloz lifi daha önce gördüğü işleme göre az da olsa anyonik özellik gösterir.)

Anyonik Lifler: Poliakrilonitril

Katyonik Lifler: Yün, ipek, poliamid İyonite ve hidrofillik açısından yapılan bu gruplandırma kesin olmayıp, liflerin daha önce gördüğü işlemlere ve boyama şartlarına göre özellikleri değişebilmektedir.

Kaynak: www.uzaktanegitimplatformu.com

ars in textile fabrics for providing characteristics such as comfort, volume and strength. The contrast dyeability of component fibers and the characteristic to give attractive effects increase the usability potential of woven products. The finished fabrics are soft but not strong. These fiber mixtures are advantageous for the cases where high strength, resistance and humidity absorption are required.

REASONS FOR DEVELOPING FIBER MIXTURES

Economy: Decreasing the amount of expensive fibers by acquiring mixtures with cheaper materials.

Strength: Combination with stronger components in order to extend the life cycle of fragile fibers.

Physical Characteristics: It can become advantageous by reaching the desired performance characteristics through mixing both fiber components.

Color: Improving the design of fabrics with multiple colors and new dresses.

Appearance: Obtaining an attractive appearance by using the combination of various fibers which are uniformly dyed in same color with different look, radiance, twists or number.

GENERAL CHARACTERISTICS OF FIBER MIXTURES

Some characteristics of fibers forming the mixture should be known in respect of dyeing in order the dyeing process to be healthy. The hydrophility and ionization conditions of fibers have direct influence on the result of dyeing process. If a general classification is applied, fibers can be divided into two main groups as hydrophobic and hydrophilic. Other important characteristics of fibers in consideration of the dyer are their ionization in the dyeing environment and these can be divided into three groups:

Non-Ionic Fibers: Polyester, acetate, tri-acetate and cellulose fibers (as indicated before, cellulose fiber shows some anionic characteristic according to the process even if it is little).

Anionic Fibers: Polyacrylonitrile

Cationic Fibers: Wool, silk and polyamide. This classification is not definite in respect of ionization and hydrophilic forms and the specifications of fibers can vary according to the previous treatments and dyeing conditions of fibers. Apart from these specifications, the type and density of bonds between the macromo-

Bu özelliklerin dışında boyama sonucunu, lifi oluşturan makromolekül arasındaki bağların cins ve yoğunluğu, molekülün içerdiği amorf ve kristalin bölge miktarı da yakından etkilemektedir. Liflerde olduğu gibi boyarmaddeleri de boyama koşullarındaki iyonizelerine göre gruplandırabiliriz.

İyonik Grup İçermeyen Boyarmaddeler (suda çözünmeyen): Pigment, dispers ve bazı 1:2 metal kompleks boyarmaddeler.

Anyonik Grup İçeren Boyarmaddeler: Direkt, asit, reaktif, krom, 1:1 metal kompleks, küp/loyko ester, suda çözünen kükürt gibi.

Kasyonik Grup İçeren Boyarmaddeler: Bazik boyarmaddeler.

A LİFLERİ (TÜM TONLARDA ASİT BOYARMADELERİ İLE BOYANANLAR)

Yün ve diğer hayvansal lifler,

İpek, Nylon homo polimeri Asit boyarmadde ile boyanabilir nylon varyantları

Poliüretan lifleri

Asit boyarmadde ile boyanabilir polipropilen

Asit boyarmadde ile boyanabilir akrilik ve modakrilik

B LİFLERİ (TÜM TONLARDA BAZİK BOYARMADELER İLE BOYANANLAR)

Bazik boyarmaddeler ile boyanabilir akrilik ve modakrilik Bazik boyarmaddeler ile boyanabilir nylon

Bazik boyarmaddeler ile boyanabilir poliester

C LİFLERİ (TÜM TONLARDA SELÜLOZİK ELYAFI BOYAYAN BOYARMADELER İLE BOYANANLAR)

Pamuk

Viskon

Lyocell, modal ve polinozik lifler

Keten ve diğer bast lifleri

D LİFLERİ (TÜM TONLARDA DİSPERS BOYARMADELERLE BOYANANLAR)

Selüloz Asetat

Selüloz Triasetat

Poliester Homopolimeri

Polivinil klorür lifleri

**"BOYACI İÇİN
"KARIŞIM" İFA-
DESİ, HER BİRİ
FARKLI BOYA-
MA ÖZELLİK-
LERİNE SAHİP
İKİ VEYA DAHA
FAZLA SAYIDA
LİFİ İÇEREN EL-
YAF KARIŞIMI-
DIR."**

**"THE TERM OF
"MIXTURE" FOR A
DYER IS THE FIBER
MIXTURE CON-
TAINING TWO OR
MORE FIBERS WITH
DIFFERENT DYING
CHARACTERISTICS."**

lecules consisting the fiber and the regional amounts of amorphous and crystal content of the molecule have direct influence on the result of dyeing process. Like fibers, we can classify the colorants according to their ionization levels under dyeing conditions.

Colorants without any Ionic Groups (insoluble in water): Pigment, disperse and some 1:2 metal complex colorants.

Colorants with Anionic Groups: Such as direct, acid, reactive, chrome, 1:1 metal complex, cube/loyko ester and soluble sulfur.

Colorants with Cationic Groups: Basic colorants.

A FIBERS (THE ONES DYED WITH ACID COLORANTS IN ALL TONES)

Wool and other animal fibers,

Silk, Nylon homo polymer, the nylon variants which can be dyed with acid colorants.

Polyurethane fibers

Polypropylene which can be dyed by acid colorants.

Acrylic and modacrylic fibers which can be dyed by acid colorants.

B FIBERS (THE ONES DYED WITH BASIC COLORANTS IN ALL TONES)

Acrylic and modacrylic which can be dyed by basic colorants and nylon which can be dyed by basic colorants.

Polyester which can be dyed by basic colorants.

C FIBERS (THE ONES DYED WITH COLORANTS WHICH CAN DYE CELLULOSIC FIBER IN ALL TONES)

Cotton

Viscose

Lyocell, modal and polynosic fibers

Linen and other bast fibers

D FIBERS (THE ONES WHICH CAN BE DYED WITH DISPERSE COLORANTS IN ALL TONES)

Cellulose Acetate

Cellulose Triacetate

Polyester Homopolymer

Polyvinyl chloride fibers

KARIŞIMLARIN SINIFLANDIRILMASI

AA KARIŞIMLARI AA MIXTURES	AB KARIŞIMLARI AB MIXTURES	AC KARIŞIMLARI AC MIXTURES	CB KARIŞIMLARI CB MIXTURES	CC KARIŞIMLARI CC MIXTURES	DB KARIŞIMLARI DB MIXTURES
Yün / İpek Wool / Silk	Yün / Akrilik Wool / Acrylic	Yün / Pamuk Wool / Cotton	Pamuk / Akrilik Cotton / Acrylic	Pamuk / Viskon Cotton / Viscose	Selüloz Asetat / Akrilik Cellulose Acetate / Acrylic
Yün / Moher Wool / Mohair	İpek / Akrilik Silk / Acrylic	İpek / Pamuk Silk / Cotton	Viskon / Akrilik Viscose / Acrylic	Pamuk / Modal Cotton / Modal	Selüloz Triasetat / Akrilik Cellulose Triacetate / Acrylic
Yün / Kaşmir Wool / Kashmir	Nylon / Akrilik Nylon / Acrylic	Nylon / Pamuk Nylon / Cotton	Modal / Akrilik Modal / Acrylic	Pamuk / Polinosik Cotton / Polynosic	Poliester / Akrilik Polyester / Acrylic
Yün / Angora Wool / Angora	Poliüretan / Akrilik Polyurethane / Acrylic	Poliüretan / Pamuk Polyurethane / Cotton	Polinosik / Akrilik Polynosic / Acrylic	Pamuk / Keten Cotton / Linen	Selüloz Asetat / Modakrilik Cellulose Acetate / Modacrylic
Nylon / Yün Nylon / Wool	Polipropilen / Akrilik Polypropylene / Acrylic	Polipropilen / Pamuk Polypropylene / Cotton	Pamuk / Modakrilik Cotton / Modacrylic	Keten / Viskon Linen / Viscose	Selüloz Triasetat / Modakrilik Cellulose Triacetate / Modacrylic
Nylon / İpek Nylon / Silk	Yün / Modakrilik Wool / Modacrylic	Yün / Viskon Wool / Viscose	Viskon / Modakrilik Viscose / Modacrylic	Keten / Modal Linen / Modal	Poliester / Modakrilik Polyester / Modacrylic
Yün / Poliüretan Wool / Polyurethane	Moher / Modakrilik Mohair / Modacrylic	İpek / Viskon Silk / Viscose			Normal Bazik Boyanabilir Poliester Normal Polyester which can be dyed basic
Nylon / Poliüretan Nylon / Polyurethane	Nylon / Modakrilik Nylon / Modacrylic	Nylon / Viskon Nylon / Viscose			
Normal / Koyu boyanan Nylon Normal / Dark Dyed Nylon	Modakrilik / Akrilik Modacrylic / Acrylic	Yün / Modal Wool / Modal			
Nylon / Asit boyanabilir Polipropilen Nylon / Polypropylene which can be dyed by acid	Yün / Bazik Boyanabilir Poliester Wool / Polyester which can be dyed basic	Nylon / Modal Nylon / Modal			
Yün / Asit Boyanabilir Polipropilen Wool / Polypropylene which can be dyed by acid	Nylon / Bazik Boyanabilir Poliester Nylon / Polyester which can be dyed basic	Nylon / Keten Nylon / Linen			

CLASSIFICATION OF MIXTURES

DA KARIŞIMLARI DA MIXTURES	DC KARIŞIMLARI DC MIXTURES	DD KARIŞIMLARI DD MIXTURES	A KARIŞIMLARI A MIXTURES	DA KARIŞIMLAR DA MIXTURES	AB KARIŞIMLAR AB MIXTURES	DBA KARIŞIMLAR DBA MIXTURES
Selüloz Asetat / Yün Cellulose Acetate / Wool	Selüloz Asetat / Pamuk Cellulose Acetate / Cotton	Selüloz Triasetat / Poliester Cellulose Triacetate / Polyester	Nylon / Poliüretan / Yün Nylon / Polyurethane / Wool	Sekonder Asetat / Poliester / Nylon Secondary Acetate / Polyester / Nylon	Poliüretan / Yün / Bazık Boyanabilir Poliester Polyurethane / Wool / Polyester which can be dyed basic	Poliester / Bazık Boyanabilir Poliester / Nylon Polyester / Polyester which can be dyed basic / Nylon
Selüloz Asetat / İpek Cellulose Acetate / Silk	Selüloz Triasetat / Pamuk Cellulose Triacetate / Cotton	Selüloz Asetat / Triasetat Cellulose Acetate / Triacetate		Sekonder Asetat / Nylon / Yün Secondary Acetate / Nylon / Wool	Nylon / Akrilik / Modakrilik Nylon / Acrylic / Modacrylic	Poliester / Bazık Boyanabilir Poliester / Yün Polyester / Polyester which can be dyed basic / Wool
Selüloz Asetat / Naylon Cellulose Acetate / Nylon	Poliester / Pamuk Polyester / Cotton	Selüloz Asetat / Poliester Cellulose Acetate / Polyester		Poliester / Poiüretan / Yün Polyester / Polyurethane / Wool		
Selüloz Triasetat / Yün Cellulose Triacetate / Wool	Selüloz Triasetat / Viskon Cellulose Triacetate / Viscose	Normal Koyulukta Boyanan Poliester Polyester Dyed in Normal Deepness				
Selüloz Triasetat / Nylon Cellulose Triacetate / Nylon	Poliester / Viskon Polyester / Viscose					
Selüloz Triasetat / İpek Cellulose Triacetate / Silk	Selüloz Triasetat / Modal Cellulose Triacetate / Modal					
Poliester / Yün Polyester / Wool	Selüloz Triasetat / Modal Cellulose Triacetate / Modal					
Poliester / İpek Polyester / Silk	Poliester / Polinosik Polyester / Polynosic					
Poliester / Nylon Polyester / Nylon	Poliester / Keten Polyester / Linen					
Poliester / Polipropilen Polyester / Polypropylene	Polivinil Klorür / Pamuk Polyvinyl Chloride / Cotton					
Polivinil Klorür / Yün Polyvinyl Chloride / Wool	Poliester / Keten Polyester / Linen					
Polivinil Klorür / Nylon Polyvinyl Chloride / Nylon	Polivinil Klorür / Pamuk Polyvinyl Chloride / Cotton					

GÜNÜMÜZ TİCARET KOŞULLARINDA İHRACATIN ÖNEMİ



TOLUNAY YILDIZ

Yurtdışı Satış Temsilcisi

Overseas Sales Representative

Küresel kriz dünyada birçok ekonomik dengeyi alt üst etti. Geline nokta dünya ekonomisinde yeni dengeler kuruluyor. Buna bağlı olarak küresel ticaretin kuralları da yeniden oluşuyor. Rekabetin daha da artacağı yeni ticaret ortamında koşullara uygun değişimi gerçekleştiren ülkeler, ön plana çıkacak. Bu değişime ayak uyduramayan ülke veya şirketler ise önemli oranda güç kaybedecekler.

IMPORTANCE OF EXPORTATION IN COMMERCIAL CONDITIONS OF OUR AGE

Global crisis has turned several economical balances upside-down in the whole world. At this point, new balances are being established in the world's economy. Based on this, the rules of global trade are reestablished. The countries which will be able to implement the change in accordance with the new

Tam bu noktada MYD Grup A.Ş. olarak firmamızda başlatmış olduğumuz ihracat hareketi ikinci yaşını başarılarla doldurmaya hazırlanıyor. ihracat rakamlarımızın her ay devam eden hızlı yükselişi ve ihraç ettiğimiz ülke sayılarının artmasıyla Türk Kimya Endüstrisinin uluslararası pazarlarda hak ettiği değeri bulmasına katkı sağlamaktan gurur duyuyoruz. Ürünlerimizin rekabet gücü bizi heyecanlandırmakta ve yeni ülkeler bulma konusunda bizi teşvik etmektedir. Hızla devam eden ihracat yolculuğumuz; yurtdışındaki müşterilerimize kaliteli ve cazip ürünler ile çalışma fırsatı verirken, yurtiçindeki müşterilerimize de %100 Türk sermayeli ve yapmış olduğu ihracat ile ülke ekonomisine katkı sağlayan bir firma ile çalışma gururu verdiğine inanmaktayız.

Bu yazımızda ihracatın şirketler ve ülkeler için neden önemli ve gerekli olduğunu vurgulamak istiyoruz. Tüm şirketlerde ekonomik büyümenin araçları ve kaynakları her zaman geniş bir araştırma ve tartışma konusu olmuştur. Buna göre, şirketlerin önemli bir bölümü, ekonomide dışa bağımlılığın azaltılması ve yurtiçi sanayileşmeye dayanan ekonomik büyüme stratejisi olan ithal ikameci politikaları uzun süre benimsemiş ve uygulamışlardır. 1960'lı yıllardan itibaren uygulanan içe dönük büyüme yani ithal ikameci politikalar, ihracatı olumsuz yönde etkilemiştir. İthal ikameci politikalar, bir ekonominin büyümesi için ihtiyaç duyulan döviz kaynağını sağlayamaması ve buna bağlı olarak ödemeler dengesinde meydana getirdiği olumsuzluklarla karşı karşıya kalması günümüzde; şirketlerin ihracata dayanan bir büyüme politikası benimsemesi gerektirdiği sonucunu ortaya koymuştur.

İhracatın öncülük ettiği büyüme sanayileşme ve kalkınma üzerine olumlu etki yaptığı yolundaki görüş, temelde klasik bir iktisatçı olan David Ricardo'nun karşılaştırmalı üstünlükler teorisinden kaynaklanmaktadır. Teoriye göre, uluslararası uzmanlaşma karşılaştırmalı üstünlüklerin temelidir. Buna göre uzmanlaşma ve işbölümü kıt kaynak-



"ULUSLARARASI UZMANLAŞMA KARŞILAŞTIRMALI ÜSTÜNLÜKLERİN TEMELİDİR."

"INTERNATIONAL SPECIALIZATION IS THE BASIS OF COMPARATIVE ADVANTAGES."

commercial environment where competition will be more, will become prominent. The countries or companies which will not be able to keep up with that change will lose significant amounts of power.

Right at this point, as MYD Grup A.S., we are preparing to fill our second year of our Exportation Movement which we have initiated in our company with success and we are proud to ensure that the Turkish Chemical Industry finds its place in the international markets by rapid increase of our exportation volume every month and increasing number of countries we export our products. The competitive power of our products makes us excited and encourages us to find new countries for exportation. While, our rapidly continuing journey of exportation provides us to opportunity to work with our international clients with high-quality and desirable products, we believe that our local clients take pride in working with a firm with 100% Turkish capital which provides contribution to the country's economy through its exports.

Here, we want to emphasize why exportation is so important and necessary for companies and countries. The tools and sources of economical growth for all companies have always been an issue of extensive research and discussion. According to this, significant part of companies has adopted and applied import-substitution based policies as an economical development strategy which depend on decreasing foreign-source dependency and domestic industrialization. The introverted growth policy in other words the import-substitution policies which has been applied since 1960s has negative effects on exportation. Because, these import-substitution policies could not provide the foreign exchange source required for economical growth and negative results caused on balance of payments; it has been finally realized that the companies should adopt a growth policy based on exportation.

The idea that the growth leaded by exportation has positive influences on industrialization, progress and development is based on the theory of comparative advantages of David Ricardo who is basically a classical economist. According to this theory, international specialization is the basis of comparative advantages. According to this, specialization and

ların uluslar arası alanda daha etkin dağılımına yol açarak dış ticarete giren şirketlere yarar sağlayacaktır. Bu yararların başında, gelir bölüşümündeki gelişme ile birlikte reel gelirlerdeki artış gelmektedir.

Bütün bu ifadelerden anlaşılacağı üzere, ihracatta başarılı olan şirketler, ülkelerine daha yüksek oranda milli gelir artışı sağlamaktadırlar. Dünya Bankasının 1973-1985 yılları arasında ülkeler üzerinde yapmış olduğu çalışma da, içe dönük ekonomilerin performansına karşı dışa dönük ekonomilerin performansını; iktisadi büyüme, kişi başına gelirdeki artış, ihracat performansı ve gelir dağılımı açısından karşılaştırmış ve şu sonuca varmıştır. Dışa dönük ekonomilerde GSMH (Gayri Safi Milli Hasıla) ve ihracat artış hızı sırasıyla ortalama %7,7 ve %14,2 olmasına rağmen içe dönük ekonomilerde ise bu oran %3,5 ve % 3,7 olarak hesaplanmıştır. Buna göre bütün ülkelerde gözlemlenen eğilim, hızlı ekonomik büyümenin ihracat artışına ve genel olarak dışa açıklılık derecesinin artışına paralellik gösterdiği şeklinde olmuştur.

İhracat artışı; sadece ekonomik düzeyde gelişimin yanında, dış piyasaları öğrenme, daha büyük boyutlarda girişimcilik, gelişmiş kaynak tahsisi, pazarlama ve üretim yeteneklerini de kapsayan teknik bilginin yayılmasını sağlamaktadır.

Sonuç olarak, Artan ihracat rakamlarımızın bize sağlanmış olduğu faydaları yurtiçindeki ve yurtdışındaki değerli müşterilerimiz ile paylaşmaktan mutluluk duymaktayız. İhracat rakamlarımızın artışı Dünya Markası olma yolundaki kararlı yürüyüşümüze güç vermektedir. Bu yürüyüşte emeği geçmekte olan herkese teşekkür ederiz.



**"İHRACATTA
BAŞARILI
OLAN ŞİRKETLER,
ÜLKELERİNE
DAHA YÜKSEK
ORANDA MİLLİ
GELİR ARTIŞI
SAĞLAMAKTA-
DIRLAR."**

**"THE COMPANIES
WHO BECOME
SUCCESSFUL IN
EXPORTATION,
PROVIDE MORE
NATIONAL IN-
COME INCREASE
TO THEIR COUN-
TRIES."**

division of tasks will provide advantages for the companies dealing with international trade by causing more effective distribution of limited sources in the international field. Improvement in income sharing as well as increasing real incomes are one of the significant advantages of that.

It can be understood from all these expressions, companies who become successful in exportation provide national income increase at higher rates in their countries than the ones which cannot do that. The study on the countries performed by the World Bank in between 1973-1985, has compared the performances of countries with introverted economies with the countries with extroverted economies in respect of economical growth, rise of per capita income, exportation performance and income shares and the following result has been found. The GNP (Gross National Product) and rate of increase of exportation for the countries with extroverted economies are respectively calculated 7.7% and 14.2% while these rates are respectively calculated as 3.5% and 3.7%. According to this, the tendency observed on all countries is that the rapid economical growth is parallel to the rate of increase of exportation and generally the rate of increase of extrovert approach of these countries.

Rise of exportation does not only provide development in economical level but also provides spread of technical information which covers learning of foreign markets, entrepreneurship in larger scales, improved source allocation and marketing and production skills.

As a result, we are happy to share the advantages provided by our increasing exportation volume to our local and international esteemed customers. The rise of our exportation volume gives us strength in our determined progress in becoming a World Brand. We thank everyone who supports us in that path of progress.

İKİNCİ KUŞAK DERİCİLİĞİN İSTİKRARLI ÖRNEKLERİNDEN; **GÖKHAN KÜRK**



GÖKHAN EREN

1963 yılında Kazlıçeşme'de, kurucumuz Recep Eren av hayvanı işlemeye başlamış, 1992 yılında Tuzla Organize Deri sanayi bölgesine taşındıktan sonra ise Gökhan Eren kürk - süet üretimine başlayıp bugüne kadar devam ettirmiştir. Gökhan Kürk ve Deri ikinci kuşak dericiliğin istikrarlı örneklerindendir.

Firmamız 2009 yılına değin dönemin şartlarına uygun menşelerde kürk süet deri çeşitleri çalışmış daha sonrasında ise kaliteli üretime odaklanıp kuzu derisi üretimine devam etmektedir.

Üretim politikamız halihazırda yıllık adet kaygısıyla hareket etmekten ziyade, kalitemizi artırma odaklıdır. Yıl içerisinde yaptığımız ürün geliştirme ve laboratuvar çalışmalarımız hem ticari odaklı hem de kalitemizi arttıracak yönde çalışmalarımızdır.

Ürünlerimizin %100 'ü ihraç edilmektedir. Bizden ürün alan yerli konfeksiyoncular da ihraç kaydı ile ürün almaktadır.

STRONG EXAMPLES OF SECOND GENERATION LEATHER TRADE;

GOKHAN FUR & LEATHER

In 1963, our founder Mr. Recep Eren had begun processing game animals and in 1992, he has begun manufacturing Gokhan Eren leather-fur-suede products after he has moved to the Organized Industrial Leather Zone of Tuzla and continued his activities up to now. Gokhan Fur and Leather is one of the strong examples of second generation leather trade.

Our Firm had carried out its activities in leather, fur and suede products appropriate with the conditions of that term until 2009 and then it has focused on high-quality production and continues production of lamb leather.

Our production policy is focused on increasing our quality rather than focusing on carrying our activities in respect of the number of products we produce. Our product development and laboratory studies we perform during a year



Feyza TUFAN KURT

Piyasadaki hedefimiz, kalitemizi daha da arttırarak, pazardaki yerimizi marka odaklı hale taşımaktır.

2014-2015 renk ve trendlerinden bahsedecek olursak, desen çalışmaları , çizgiler, geometrik ve retro efektler, mat metalik renkler ,kürk kullanımı,-monokrom gibi trendlerin farklı formlardan etkilenecek ve özellikle 1960 'lı yılların modasından esinlendiğini görmekteyiz.

1960 lardan tüm bu etkilenmeler modernize edilip kullanılmaktadır. Güncel tercihler ve aynı zamanda nostalji esintisiyle çok soft bir etki ortaya çıkmaktadır.

2015 yılı için Gökhan kürk ve Deri olarak çok detaylı ve hassas bir çalışmayla özel bir renk paleti ve koleksiyon oluşturduk. Koleksiyonumuzda sadece bu yıl için 320 değişik renk tonu çalıştık.

Modanın renk öncülüğünde bizim bu yıl için çalıştığımız koleksiyon renklerimiz konusunda şunu söyleyebilirim; ön plandaki tonları değil ,birbirleriyle uyum sağlayan tonların kontrast çalışmaları ile birbirini tamamlayan renk serileri oluşturmayı tercih ettik. Yeşilin inanılmaz geniş paleti, bordo tonları ağırlıklı olarak, çok soft olmamak kaydı ile tüy beyaz çalışmalar, tabanda daha doğal taş renkleriyle birlikte tonlar,mavinin sihirli tonlarının vurgusu az aynı zamanda iddialı olanlarını, mor ve violet lerde ise 1960'ların sarı tonlarıyla birleştirildi. Bahsettiğimin dışında klasik tonları da canlandırmak adına ,neon süet renklerine klasik tonları kontrastladık.

Kürk artık bir çok marka ve moda tasarım defilelerinde ön planda olduğu için ürün tasarımlarında yaygın olarak kullanılıyor. Double face derinin tüm moda çalışmalarda gerçek anlamda kullanılması bizim açımızdan bakıldığında güzel bir gelişme. Önceki yıllarda tüy, sadece süet tarafının tamamlayıcı öğesi iken günümüzde artık tüy kısmı temel alınan ürünler de yaygın olarak kullanılmaktadır. Süet kısmının ve tüy kısmının kalitesinin birbirine denk tutulması ve daha doğal görünümlü çalışmalar ile kalite sınırlarını zorlayarak yaptığımız üretimimiz bütün bu çabalardan olumlu yönde etkilenmiştir.



"KALİTE SİNİRLARINI ZORLAYARAK YAPTIĞIMIZ ÜRETİMİMİZ BÜTÜN BU ÇABALARDAN OLUMLU YÖNDE ETKİLENMİŞTİR"

"OUR PRODUCTION WE PERFORM BY CHALLENGING THE BOUNDARIES OF QUALITY HAS BEEN POSITIVELY INFLUENCED FROM ALL THESE EFFORTS."

are activities which are either with commercial focus or on increasing our quality.

100% of our products are exported. The local ready-made sellers who buy our products purchase them on re-export basis.

Our objective in the market is to increase our quality more than present and carry our place in the market to a brand-oriented position.

If, we are to speak about the colors and trends of 2014-2015 season, we see the fashion of this season is influenced from various forms of several trends such as texture studies, lines, geometric and retro effects, matte and metallic colors, use of fur and monochrome and especially inspired from the fashion of 1960s.

All these influences from 1960s are used by modernization. An extremely soft influence is presented through modern preferences as well as breeze of nostalgia.

As Gokhan Fur and Leather, we have created a special color palette and collection through an extremely detailed and sensitive approach. We have worked on 320 different color tones in our collection only for this year.

I can say for the colors of our collection for this year under the leadership of fashion for colors; we have preferred to create the color series which complete each other by means of contrast works of harmonizing colors rather than the ones in the forefront. The extraordinary wide palette of green, mainly the tones of maroon and pale white works provided that they are not very soft, the tones combined with natural stone colors on the base, less but challenging magical blue tones and purple and violet are combined with the yellow tones of 1960s. Apart from the above mentioned works, we have contrasted classical tones with the neon and suede colors in order to refresh classical tones.

Fur is extensively used in product designs because it is prominent in several brand and fashion design shows. The actual use of double face leather in any fashion work is a nice development while considered from our perspective. In previous years, only feather was a supplementing element of suede side, today the products where feather is based on are used extensively. Our production we perform by challenging the boundaries of quality through equating the quality of suede part with the feather part and the works with more natural looks has been positively influence from all these efforts.

TORASOL NBC

KROM VE RETENAJ YAĞLAMA MADDESİ

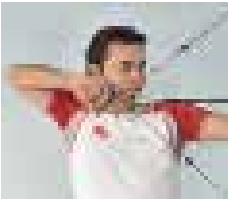
tabaklamada
GÜÇLÜ
partneriniz



- Krom alımını düzenler.
- Yırtılma direncini artırır.
- Cilt çatlamasını önler.
- Krom rengini homojenleştirir.
- Elektrolit dayanımı yüksektir.
- Yağlama/boyama düzgünlüğüne yardımcı olur.



GEÇMİŞTEN GÜNÜMÜZE BURSA'DA OKÇULUK



Hüseyin GÜNEL
Bursa Okçuluk Spor Kulübü
Baş Antrenörü

Bursa Archery Sports Club Head
Coach

Osmanlı da çok küçük yaşlarda okçuluk eğitime başlayan çocuklar zamanla okçulukta ulaşılmış en ileri teknik ve yayın da etkisiyle usta birer kemankeş olarak toplumdaki yerlerini almaktadırlar. Bursa da başkent olduktan sonra gerek askeri yapılanma gerekse savaş öncesi ve sonrasında yapılan sportif amaçlı etkinliklerde okçuluk yeteneklerini sürekli taze ve canlı tuta gelmiştir.

Bugün Bursa'daki "Okçular Çarşısı" bundan birkaç asır evvel ok ve yay yapan ustaların bulunduğu bir çarşıdır ve adını da buradan alır. Bununla birlikte Bursa'da ok meydanları ve meydanlara dikilen menzil taşları da bulunmaktadır. Hatta ve hatta Bursa'dan namı geniş diyarlara yayılan çok meşhur bir kemankeş de çıkmıştır. Bu kişi Bursalı Şüca'dan başkası değildir. Okçuluk ile ilgili biraz araştırma yapıldığında Bursalı Şüca ile Tozkoparan İskender arasındaki tatlı rekabeti görüp hayran kalmamak elde değildir. Tozkoparan İskender'i lodos mesafesinde geçen tek okçu Bursalı Şüca'dır. Yine Bursa sicillerinden tespit ettiğimiz kadarıyla günümüzde Bursa Atlı spor'un bulunduğu alan, eski bir ok meydanıdır.

ARCHERY IN BURSA FROM PAST TO PRESENT

During the Ottoman era, the children who used to begin archery training in very little ages, take their places in the society as master archers by achieving the highest technique of archery. The city of Bursa was able to keep its archery skills fresh during the sportive activities performed before and after battles as well as the military formation after the city was made capital.

The "Okcular Carsisi" (the Market of Archers) of Bursa is a market place where the craftsmen who made bows and arrows were located and this place is named after that. Furthermore, there are archery squares in Bursa and the milestones standing in these squares. Even, there was a very famous archer of Bursa whose fame was spread towards other countries. This person was not a person other than Suca of Bursa. If, some research is performed on archery, it is impossible to admire after recognizing the sweet competition between Suca of Bursa and Tozkoparan "the Windy" Iskender. The only archer who beat Tozkoparan Iskender at southwester distance was Suca of Bursa. Also, as we have determined from the registries

OKÇULUK SPORUNUN FAYDALARI

Okçuluk, her spor dalında olduğu gibi öncelikle kişinin sağlığını, bedenini olumlu etkiler. Buna bağlı olarak kişinin yaşam standardı ve yaşam planı değişir, kendine güveni artar, konsantrasyonu gelişir ve sosyal çevresindeki pozisyonu olumlu yönde değişir.

Okçuluk beden terbiyesi veren bir spordur. Okçuluk sporunu yapan her insan kendi vücuduna hakim olmayı ve nasıl kullanması gerektiğini iyi öğrenir.

Okçuluk sporu her yaşta insan tarafından rahatlıkla yapılabilir. Çağımızın hastalığı Stresle baş etmemize yardımcı olur ve eğlencelidir.

Adaptasyon ve motivasyonu güçlendirir. Dikkatli ve duyarlı olmayı sağlar.

Zorlukları yenmeyi öğretir.

Doğru nefes almayı sağlar; doğru nefes alırken daha fazla oksijenin beyne akın etmesiyle beynin verimli çalışmasına sebep olur.

Vücuda uzun süreli dayanıklılık kazandırır.

Kalbin dakikadaki atım sayısını düşürür ve kalbi kuvvetlendirir.

El-ayakların orantılı, doğru kullanılmasını sağlar. İnsana dik bir duruş temin ederek, hareketlerine esneklik ve zarafet kazandırır.

Vücut için çok önemli olan Büyüme Hormonunun (GH) düzenli üretilmesine ve bu hormonun tetiklenmesiyle devreye giren pek çok hormonun da üretilerek vücudun sağlıklı işlemesine yardımcı olur.

Kas ve kemik yapısının zaman içinde zayıflamasını engellemesi özelliği ve hormon üretimine katkısıyla en etkin yaşlanmayı önleyici etkidir.

Sporcular zor hastalanır, çabuk iyileşirler ve doğa şartlarına dayanıklıdır.

Okçuluk, dikkat ve konsantrasyon gelişimine katkıda bulunur.

"OKÇULUK SPORU HER YAŞTA İNSAN TARAFINDAN RAHATLIKLA YAPILABİLİR"



"ARCHERY CAN EASILY BE PERFORMED BY ANY PERSON FROM ANY AGE."

of Bursa, the square where Bursa Horseback Riding is located today, used to be an old archery square.

ADVANTAGES OF ARCHERY

Like any sports branch, archery firstly has positive impact on the health and build of the person. Based on this, the living standards and life plan of the person changes, his/her self-confidence increases, concentration improves and his/her position around his/her social environment positively improves.

Archery is a sports branch of physical training. The person who performs that sport learns how to dominate and use his/her own body, very well.

Archery can easily be performed by any person from any age. It helps us cope with the disorder of our age Stress and it is fun.

It strengthens adaptation and motivation. It makes us careful and attentive.

It teaches us surviving hardship.

It ensures proper respiration; proper respiration causes more oxygen is pumped into our blood stream and brain cells and our brain works more efficiently.

It provides long-term strength to our body.

It decreases the cardiac pace and

strengthens it.

It ensures proportional and correct use of our hands and feet. It gives a erect posture to us and provides flexibility and elegancy to our movements.

It helps proper production of Growth Hormone which is extremely important for our body and healthy operation of our entire body by triggering production of several hormones.

It is an anti-aging factor with its contribution in preventing weakening of muscular and bone structure of our body and hormone production.

Athletes rarely become ill and get well quickly and they are resistant against environmental conditions.

Archery provides contribution in development of attention and concentration.

Eklem ve tendonların, omuz, sırt ve bacak kaslarının kuvvetlenmesini sağlar.

Osteoporozun ve Skolyoz (omurga eğriliği) 'un tedavisinde önemli bir rol oynar.

OKÇULUK ÇOCUKLARIN KİŞİLİĞİNE UYGUN BİR BRANŞ MI?

Okçuluk, bireysel bir spordur. Dikkat gelişimi için çok değerli veriler bulundurmaktadır. Sakin mizaçlı çocuklara en uygun branş okçuluktur da denebilir. Diğer hareketli ve yorucu branşlarda yorulan ve geri kalan çocukların, okçuluğun sakin havasında daha mutlu olacağı söylenebilir.

Eğitilebilirliğine ve kontrollülüğüne bağlı olarak, hareketli çocukların dikkat dağınıklığı ve motivasyonu için de kullanılabilen okçuluk, iyi bir kontrol sistemine sahiptir.

Çocuğunuzla beraber bu sporu yapabilir onunla iletişime ve tatlı rekabete girebilirsiniz.

BURSA'DA BU SPORU NEREDE YAPABİLİRİM?

2012 Yılında Okçuluk Sporuna gönül veren 16 kişilik ekip ile kurulan Bursa Okçuluk Spor Kulübü bu eğitimleri profesyonel olarak vermektedir.. İzmir Yolu üzerinde Üç Evler mevkiinde 450 m2 kapalı alanda son derece modern koşullarda ok atıyorlar ve eğitim veriyorlar. Hüseyin GÜNEL bu işe gönül verenlerden. Kendi de faal sporcu. Türkiye şampiyonu ve Avrupa 9 ncusu olan milli sporcumuz burada antrenörlük yapıyor. Bursa'lı ve kulübün kuruluşunda da bizzat ön ayak olmuş.

Hafta içi her akşam 17:00 den 21:00 e kadar temel eğitim dersleri oluyor. Hafta sonu ise Cumartesi günleri öğle 12:00 den Akşam 18:00 e kadar eğitim var. İstedığınız zaman kayıt yaptırabiliyorsunuz ve derslere hemen başlayabiliyorsunuz. Hiç bir malzeme almanıza da gerek yok. Size temin ediyorlar..

"OKÇULUK, BİREYSEL BİR SPORDUR. DİKKAT GELİŞİMİ İÇİN ÇOK DEĞERLİ VERİLER BULUNDURMAKTADIR"



"ARCHERY IS AN INDIVIDUAL SPORTS BRANCH. IT CONTAINS VERY VALUABLE DATA FOR DEVELOPMENT OF ATTENTION."

It strengthens the articulations and tendons, shoulders and the muscular structure of our back and legs.

It plays an important role in treatments of osteoporosis and scoliosis (spinal curvature).

IS ARCHERY A SPORTS BRANCH SUITABLE FOR PERSONALITY OF CHILDREN?

Archery is an individual sports branch. It contains very valuable data for development of attention. It can be said that the most appropriate branch for quiet children is archery. It can be said that the children who become tired and fall behind in other active and exhausting branches can become happier in the calm atmosphere of archery.

Archery which can be used for attention deficit and motivation of hyperactive children due to its trainability and controllability, also has a good control system.

You can do this sport with your children and you can establish communication and have a sweet competition with him.

WHERE CAN I DO THIS SPORT IN BURSA?

Bursa Archery Sports Club which has been founded in 2012 by a team of 16 people who set their hearts to that sports, professionally provides these trainings.

They shoot arrows and provide training under extremely modern conditions in 450 m2 indoor sports hall located at Üç Evler vicinity on İzmir Highway. Mr. Hüseyin GÜNEL is one of the persons who devoted himself on that sports. He is an active athlete. Our national team athlete who is the champion of Turkey and the 9th best of Europe is a trainer in that club. He is from Bursa and he has personally taken initiative in foundation of the club.

There are basic training courses in weekdays from 17:00 to 21:00 every evening. In the weekends, there is a training in Saturdays from 12:00 to 18:00. You can enroll whenever you want and you can begin courses immediately. You do not have to purchase any equipment. They are supplied to you...

BAŞARILI MÜŞTERİ İLİŞKİLERİ YÖNETİMİ



Tunç Eğitim ve Danışmanlık Hizmetleri'nden alınan "**Başarılı Müşteri İlişkileri Yönetimi**" semineri MYD çalışanları tarafından büyük bir ilgi gördü. Eğitici, öğretici ve uygulamalı eğitimin ardından MYD çalışanları; eğitimcileri Yrd. Doç. Dr. Yonca Tomaç Tunç tarafından verilen başarı sertifikaları ile ödüllendirildiler.



THE METHOD FOR SUCCESSFUL CUSTOMER RELATIONS

The seminar on "Method for Successful Customer Relations" provided by Tunc Egitim ve Danismanlik Hizmetleri has drawn considerable interest of the MYD employees. After the educational, introductory and practical training, the MYD employees have been awarded with the certificates of achievement presented by their instructor Assistant Prof. Dr. Yonca Tomaç Tunc.

ARAMIZA YENİ KATILANLAR

Merhabalar;

1967 yılında Bandırma'da doğdum. 1989 yılında Kara Harp Okulu Elektrik- Elektronik Mühendisliği Bölümü'nden Muhabere Teğmen olarak mezun oldum. Kara Kuvvetleri Komutanlığı bünyesinde değişik birliklerde Takım ve Bölük Komutanlığı görevlerinde 1993 yılına kadar çalıştım. Uzun süre Otomotiv sektöründe Satış Sonrası Hizmetler Müdürü olarak görev yaptım.

Edindiğim bilgi ve tecrübelerimi aktararak; daha yeni bilgi ve deneyimler öğrenerek MYD ailesini geleceğe taşıyacağımıza inanıyorum.

Saygılarımla.



Süleyman KURT
Fabrika Müdürü
Factory Manager

NEW FACES IN OUR STAFF

Hello,

I was born in Bandırma in 1967. I graduated from the Electric-Electronic Engineering Department of the Turkish Military Academy as a Communcation Lieutenant. I have worked as the Platoon Commander and Company Commander in various military units of the Turkish Land Forces Command until 1993. I have worked as an After-Sales Services Manager in the Automotive Sector for a long term.

I believe that we will carry the MYD Family into future by transferring my knowledge and experience and learning new ones.

Respectfully Yours,

İDF 9. İSTANBUL DERİ FUARINDAYDIK

İDF 9. İstanbul Deri Fuarı 18-20 Kasım 2014 tarihinde tüyap beylıkdüzü fuar ve kongre merkezinde gerçekleşti. İDF 2014, 35 ülkeden 368 firma ve firma temsilcilerinin katılımıyla dört salon ve 35 bin metrekare kapalı alanda gerçekleşti. Fuar alanında deri proses makinaları, konfeksiyon makinaları ve sistemleri, konfeksiyon moda firmaları, üniversiteler basın yayın, kürk süet, nappa, ayakkabı, saraciye, çantalık deri üreticileri ile deri kimyasalları firmaları, tanıtımlarını yaptılar.

Geleneksel bir fuar görüntüsünden çok, deriye dair herşeyin bir arada olduğu, derinin sanatla, tasarımla, yaratıcılıkla buluştuğu bir festival niteliği taşıdığı görüldü.

Beklentinin altında bir katılımın gerçekleştiği 2014 İstanbul Deri Fuarında, AB - Rusya gerginliğini, Rusya - Ukrayna gerginliğinin ve Çin'de yaşanan sıkıntının etkisi görüldü.

Herşeye rağmen sektör için geleceğe dair umutlarımız var...



WE ARE AT IDF THE 9TH LEATHER EXPO OF ISTANBUL

IDF 9th Leather Expo of Istanbul has been organized in 18th-20th November 2014 in the Tüyap Beylikduzu Expo and Congress Center. IDF 2014 has been organized with the participation of 368 firms and their representatives from 35 countries in 35 thousands of square meters of covered area. In the expo area, the manufacturers of leather process machinery, textile machinery and systems, textile fashion firms, universities, media, fur, suede, nappa, shoes, leather crafts, purse leather manufacturers and leather chemical firms have made their introductions.

Rather than a traditional expo, it has been observed that the expo was like a festival where everything related with leather were together and where leather was combined with arts, design and creativity.

2014 Istanbul Leather Expo where a participation lower than expected has been experienced, the effects of the problems between Russia and Ukraine, EU and Russia and the difficulties experienced in China have been observed.

Nonetheless, we have hope for future of the sector...

YENİ LABORATUVARIMIZ HİZMETİNİZDE

Ergene (Çorlu) ve diğer bölgelere hizmet vermek, çözüm ortağınız ve yol arkadaşınız olmak üzere yeni laboratuvarımızı kasım ayı ile birlikte hizmetinize sunmuş bulunuyoruz.

Değerli müşterilerimizden gelecek talepleri karşılamak, mevcut ürünlerimizi ve yeni geliştirdiğimiz ürünlerimizi sizlere tanıtmak üzere büyük bir heyecanla sizleri aramızda görmeyi umut ediyoruz...

"Siz olmadan en iyisi olamayız..."



OUR NEW LABORATORY IS AT YOUR SERVICE

We have presented our new laboratory as of November in order to provide our services to Ergene (Corlu) and other regions, become your solution partner and companion.

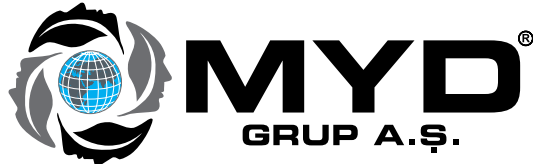
We hope to see you with us with great excitement in order to satisfy the demands of our customers and introduce our current product range and new products.

We can't be the best without you



"Gözlerinizi kaydırmadan aynı nokta üzerine odaklayın ve şaşı yaparak resme bakın. Resmi burnunuza değecek kadar yaklaştırın. Görüntüyü izliyor gibi düşünün. Sakinleştikten sonra yavaş yavaş resmi yüzünüzden uzaklaştırın. Resmin tümüne bakmaya devam edin. Okuma uzaklığında resmi uzaklaştırmayı durdurun ve bakmaya devam edin. Önce görüntü bulanacak, ardından üçüncü boyuta geçerek resmin içindeki asıl gizli yazıyı görmeye başlayacaksınız."

"Focus your eyes on a single spot and look to the image with crossed eyes. Put the image right against your nose. Pretend you are viewing the scenery. Relax and slowly move the image away from your face. Continue to view the whole image. When you reach the reading distance stop moving the image and continue to watch it. The image will first become blurry and then 3D and you will be able to see the hidden text."



Siz olmadan en iyisi olamayız
We can't be the best without you

Torasol FSA

Deri Yağlama
Yardımcısı
Emülgatör

İLK GÜNKÜ GİBİ

Kürklerin daha
yumuşak, daha
tuşeli ve daha
canlı olmasını
sağlar.

**TORASOL
SOFTOL**
Kürk Kondisyon
Maddesi

**Toradye
Gold** Pamuk

DÜZGÜN VE HIZLI BOYAMA

**Torapes
Speed** Polyester

Toralgin SL-ED

Yüzey düzgünlüğü için doğal Alginat

'Degapers CFD'

Boyama hiç bu kadar
kolay olmamıştı.

Gözünüzün
Nuru

Asitex S Class
Ph kaynaklı korumalara son.

Toramac KDS

Bebek teni gibi yumuşak

Makro Silikon

Sen ancak Roma'yı yakarsın

Ph (Hijyen Destek)

MINİMUM KÜTLE MAKSİMUM HACİM

Torasol ATS Conc
ile işlem gören elyafar,
sıçrama ve yumuşaklık
kalitesi ile en ideal
sonucu yaşatır.

Toraprint UM

çevre ile dost

"Reaktif baskıda üretilen
lanımları azaltın!"

Ayafa Söz Dinletmenin
En Tekil Hali
TORASTAT PR

Polyester elyafına hükmetmek artık daha kolay.
Buyla ilk her prosedür için gözünüzün nuru: **Torastat PR**, kusursuz yumuşaklık, reaktif boyama
çok iyi sonuçlar, yüksek hızla, mükemmel verimlilik için.
tek üründe çok işlevli" sunuyor.

"Sadece yıkadınız.

Temizlendi mi?"

TORASOL CRW
Kırmızı ve Kızıl Etil Yıkama
Yardımcısı

- Yüksek yıkama hızına göre
- Yüksek sıcaklıkta çalışır
- Yüksek basınçla yıkar
- Yüksek basınçla yıkar



MYD®
GRUP A.Ş.